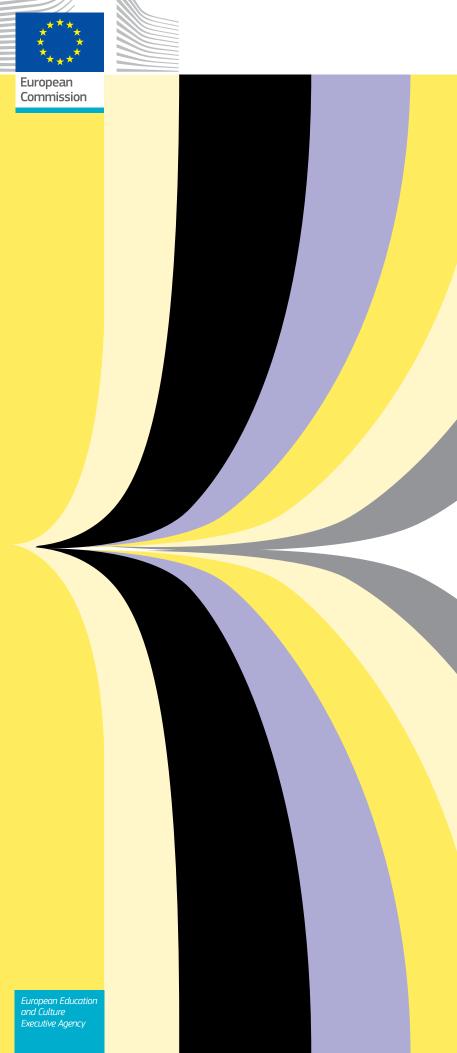


## **CREATIVE EUROPE'S SUPPORT TO** THE BOOK **SECTOR**

Projects supported by the Creative Europe Culture programme (2014-2020)



#### **Acknowledgments**

The present brochure is the result of contributions from the selected projects, the European Education and Culture Executive Agency (EACEA) and the European Commission services (DG EAC).

**Coordination:** Corinne RIGAUD (EACEA)

Editorial team: Yoana Stefanova (EACEA), Marta Boi (EACEA), Polona Konjedic (EACEA),

Corinne RIGAUD (EACEA) and Arnaud PASQUALI (EAC)

Layout and graphic design: Yoana Stefanova and Vanessa Maira (EACEA)

More information on the European Union is available on the Internet (http://europa.eu).

Luxembourg: Publications Office of the European Union, 2022

PRINT ISBN: 978-92-9488-095-6 doi:10.2797/645554 EC-07-22-789-EN-C PDF ISBN: 978-92-9488-096-3 doi:10.2797/2498 EC-07-22-789-EN-N

#### © European Education and Culture Executive Agency, 2022

The Commission's reuse policy is implemented by Commission Decision 2011/833/EU of 12 December 2011 on the reuse of Commission documents (OJ L 330, 14.12.2011, p. 39 – https://eur-lex.europa.eu/eli/dec/2011/833/oj).

Unless otherwise noted, the reuse of this document is authorised under the Creative Commons Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) licence (https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/). This means that reuse is allowed, provided appropriate credit is given and any changes are indicated.

For any use or reproduction of elements that are not owned by the EU, permission may need to be sought directly from the respective rightholders. The EU does not own the copyright in relation to any images which do not carry the copyright indicator © European Union.

## CONTENTS

FOREWORD	02
INTRODUCTION	03
FRAMEWORK	06
ANALYTICAL MAPPING	07
CREATION & TRANSLATION	09
PUBLISHING & PRODUCTION	10
DISSEMINATION & DISTRIBUTION	11
PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT	12
PRESERVATION & ARCHIVING	13
EDUCATION & TRAINING	14
PROJECT INDEX	16

### **FOREWORD**



#### **MARIYA GABRIEL**

Commissioner for Innovation, Research, Culture, Education and Youth

Dear book lovers,

I think you might find this report particularly interesting.

It assesses the period 2014-2020, and the support the Creative Europe programme provided during this period, and with that, it of course covers the first year of the COVID-19 pandemic, 2020. A year that heavily affected the book sector.

While books have become precious companions for many during the lockdowns and even though nothing will ever beat holding a real, heavy book in one's hands, we have also seen a clear need for the sector to innovate, and to accelerate the digital transformation of the whole value chain, from authors to production companies to bookshops and readers.

What remains unchanged, and in my mind: forever, is the need, the responsibility, to ensure that the beautiful cultural and linguistic diversity of the EU, as manifested in the 600 000 books published every year, reach all readers in the EU, despite their linguistic competences.

There can be no boundaries to enjoying literature.

The translation support we are able to provide through Creative Europe to publishers makes a difference for many, but still, it is not enough: we must cover the whole book value chain, we must invest in new practices to engage with readers, build partnerships, and reinforce synergies in Europe.

To make sure we keep on supporting the sector in the most effective manner, the new Creative Europe Programme (2021-27) has an increased budget for literary translation, for more cooperation in Europe, for more actions to promote reading and to draw more attention to the working conditions of authors and translators. And most importantly: for ever more passion for European literature!

I wish you an inspiring reading, today and every day!

### INTRODUCTION

Book publishing is Europe's largest creative industry, contributing significantly to our economy in terms of turnover, jobs and growth, with a total annual sales revenue of the EU and the EEA book publishers of around 22-24 billion<sup>1</sup>

European publishing is a world leader, with seven out of the top 10 publishers in the world based in Europe. In 2019, the largest markets in terms of publishers' turnover were Germany, the UK, France, Spain and Italy.

Publishing is a valuable European asset, and the quality content produced by the European book publishers is a source of excellence in a wide range of fields: education (school) books, academic (professional) books, trade books, children's books amongst others. Offering readers more than half a million new titles per year, the European publishing is a pillar of our cultural diversity. Its wealth of curated content underpins our social cohesion and is key to a strong democratic society.

However, the vast majority of the 600 000 books published per year (EU Member States plus Norway, Iceland and Serbia) do not circulate easily between the countries primarily due to the linguistic and geographical fragmentation of the markets and the domination of books written in English, Spanish, German or French. The same countries are also the largest EU book exporters<sup>2</sup>. As a result, many Europeans do not have access to the richness and diversity of the whole European literature.

Furthermore, in 2020, the COVID-19 pandemic provoked a deep shift in the book sector value chain due to the overall loss of revenues across Europe of between 2 and 15% in comparison to previous years<sup>3</sup>. Each segment of the value chain - creation, production, distribution, reception - experienced significant difficulties, which became much more serious much more quickly. In sum, fewer titles were published, concentration in online retail increased, brick and mortar bookstores altogether were hit hard, as have smaller publishers and lesser-known authors<sup>4</sup>.

It is understood that the impact of these changes was quite uneven in terms of geographical spread and let to an even more unequal European *bibliodiversity*. On the positive side, the COVID-19 crisis also highlighted the way to recovery for the book sector, namely through capacity building, audience development, internationalisation, and implementation of new technologies.

With all of this being said, the support of the European Union through the Creative Europe programme to the circulation of the European literature is even more important. Creative Europe is the European Union flagship programme to support the culture and audiovisual sectors. It invests in actions that reinforce cultural diversity and respond to the needs and challenges of the European cultural and creative sectors.

<sup>1.</sup> Federation of European Publishers (2021) European Book Publishing Statistics

<sup>2.</sup> Federation of European Publishers (2018) The book sector in Europe: Facts and figures

<sup>3.</sup> European and international booksellers federation (2021) Overview of the global bookselling market in 2020

<sup>4.</sup> Federation of European Publishers (2021) One year after. Consequences of the COVID-19 crisis on the book market

The Culture strand encourages cooperation and exchanges among cultural organisations and artists by:

- fostering artistic creation and innovation,
- supporting the promotion and the distribution of European content across Europe and beyond,
- helping artists find creation and performance opportunities across borders,
- stimulating the digital and environmental transition of the European Culture and Creative Sectors.

Creative Europe supports the book sector through all of its funding schemes: Cooperation projects, European platforms, European networks, and Literary translation. Between 2014 and 2020, Creative Europe has supported the book sector with more than 400 projects and with over €49 million, which stands for more than 10% of the entire budget of the Culture strand and for 3% of the Programme's total budget.

The book sector is a crucial example of how a creative industry can play a pivotal role in promoting both cultural diversity and intercultural dialogue while also acting as a catalyst of economic growth and a vital element in the strengthening of EU's international relations.

In order to meet these non-mutually exclusive criteria, Creative Europe has outlined two general objectives that underpin the framework laid out to strengthen the literary ecosystem:

- (a) to safeguard, develop and promote European cultural and linguistic diversity and to promote Europe's cultural heritage,
- (b) to strengthen the competitiveness of the European cultural and creative sectors, with a view to promoting smart, sustainable and inclusive growth.

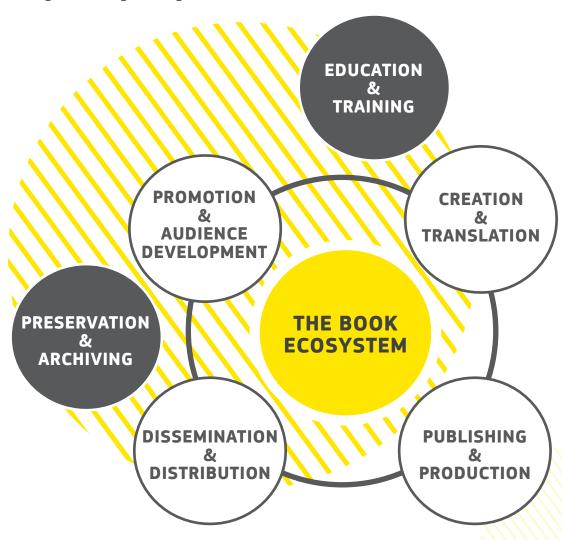
The road to a flourishing literary ecosystem is therefore a two-way street. On the one hand, it must take into account the intrinsic cultural, linguistic and artistic value of literature and, on the other hand, the economic value of the book sector including its broader societal contribution to creativity, innovation, and social inclusion.

### FRAMEWORK

The book value chain consists of a dynamic structure of processes, which are interconnected and interdependent. A smooth running value chain is the foundation for a healthy book ecosystem.

It is constituted by four core segments - creation and translation; publishing and production; dissemination and distribution; promotion and audience development - which work together and go through the whole value

chain<sup>5</sup>. There are also two supporting segments that take a supra level in the ecosystem, namely preservation and archiving; and education and training. Although they have a supporting function, their smooth execution is crucial to the book ecosystem as they improve the overall functioning of the structure.



<sup>5.</sup> De Voldere, I. et al. (2017) Mapping the Creative Value Chains. A study on the economy of culture in the digital age

Figure 1. The book ecosystem

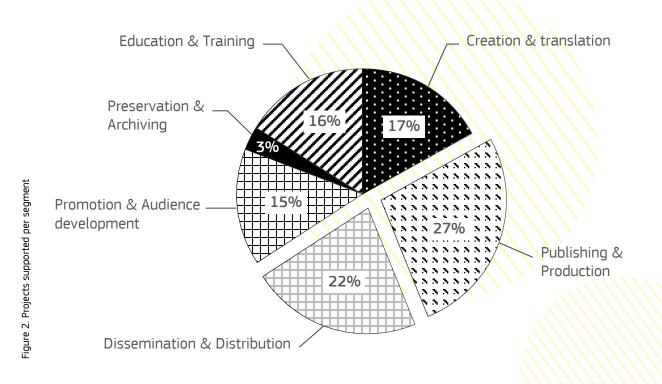
### ANALYTICAL MAPPING

In 2021, the European Education and Culture Executive Agency (EACEA) took upon the task of getting a concrete and precise idea of the nature and impact of the EU support to the book ecosystem under Creative Europe, as a closure of the 2014-2020 programme period. Where in the value chain are the supported projects positioned? In which segment of activity do they operate? Are there gaps to be filled? Strategic points to be developed? Are there specific activities to be encouraged?

All projects supported by Creative Europe could be organised into two groups - the ones from the *Literary translation* action<sup>6</sup>, which focus on the translation and circulation of European literary works, i.e. publishing and production, and the ones supported through the rest of the actions, namely *Cooperation projects, European platforms,* and *European networks*. Hence, two different brochures will highlight the projects in order to give a better image of their diversity and richness.

The current brochure analyses and showcases the second group of projects, which are 57 in total. The methodology behind the analysis includes both qualitative and quantitative data gathered via an online survey and a series of meetings with the beneficiaries.

In the survey, all respondents could choose from a multiple set of answers as each project is not working exclusively on only one segment and it does not have solely one main objective.

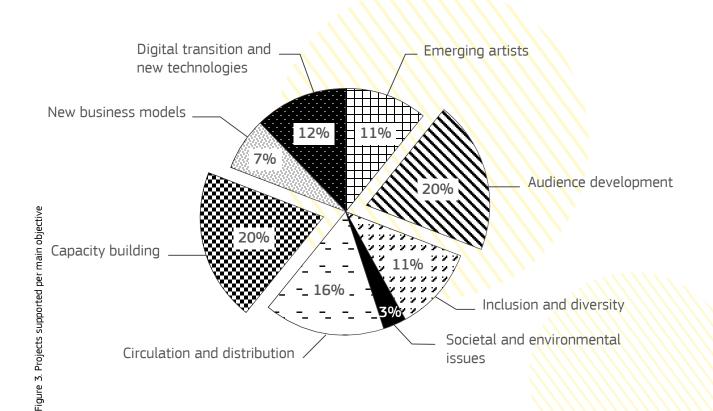


<sup>6.</sup> To download the Literary translation action: https://data.europa.eu/doi/10.2797/84545

Both the segments and the main objectives are interconnected. Hence, the aim of this analysis is to give a snapshot of where each project has an impact and where the stronger support should be given in order to balance out the book ecosystem.

In sum, the literary projects, which have been supported through Creative Europe's cooperation projects, European platforms, and networks actions, are distributed in a balanced manner through all segments of the ecosystem (Figure 2). The only exception being preservation and archiving with 3% of the projects having a focus on it.

Regarding the main objectives of the projects, they are rather balanced with one exception of the societal and environmental issues with 3% of the projects reporting it as a main objective (Figure 3).



## **CREATION & TRANSLATION**

Content creation is the first segment of the book ecosystem. It includes artistic activities such as writing, drawing and illustrating done by creative workers. Creative Europe helps the growth of this segment by supporting projects aimed at multiplying the opportunities of all artists from the book sector.

Our project supports the emergence of new highly skilled authors in the sector of comics and illustrations via creating a more inclusive and supportive environment for them. This would have never been possible without Creative Europe.

Andrea Porcelluzzi
Invisible lines

A way of increasing the skills of the artists is internationalising and collaborating with partners from different countries.

In this second edition, the project will grow from 6 to 10 countries (9 languages and 11 partners), being able to support 30 writers, 80 translators and 6 literary professionals. The continuation of the project is important in order to keep the network of emerging literary artists alive and be able to connect new participants to alumni so they can engage in exchanging experiences, knowledge and their work.

#### **Noortje Kessels**

Connecting Emerging Literary Artists

## **PUBLISHING & PRODUCTION**

Publishing and production uses the content generated in the previous segment to eventually create specific goods that will be later used by the audiences, e.g. books, e-books, and audio books among others.

On the other hand, publishers also deal with the downstream activity of physical or digital production, which includes typesetting, layout and design, printing and binding, insurance and shipping.

Without the funding and support of the programme cooperation between so many small independent European publishers publishing in minority languages would not have been possible.

With digitisation, many of the traditional activities (printing, binding) within the function of production/publishing are replaced through digital production activities or even almost omitted through simplified procedures (as in the case of self-publishing).

#### **Marian Val**

Strategies to a European Written Culture Preservation through Publishers Cooperation from lesser used languages

In order for the creative content to become a good, it has to go through various editorial tasks that include commission and acquisition, copy-editing, proof reading, index making and rights management (primary and secondary rights, i.e. rights connected to initial publishing and distribution).

## **DISSEMINATION & DISTRIBUTION**

Dissemination and distribution include all sales and marketing tasks such as representation and managing the generations of orders, marketing and promotions and the management of publicity. Creative Europe aims at supporting projects that have the capacity to grow, develop and innovate in the book ecosystem.

Our project is allowing the participating partners to better understand the comics' market development in Europe and evaluate better the needs of the comics' publishers looking for growth through digital distribution.

#### **Sophie Castille**

**Europe Comics** 

This also includes bringing books to physical or online stores. Tasks such as logistics, e.g. packaging and transport, but also order processing and servicing, and the management of IT system and warehouse are in this step of value creation decisive to ensure an optimal distribution and display of the book.

The support of Creative Europe was even more valuable during the COVID-19 pandemic as it helped to make the transition from offline to online tools smoother for the majority of the beneficiaries

Creative Europe allowed us to replace the physical exhibition by a digital one and, thus, to overcome the difficulties due to the COVID-19 pandemic.

#### **Sophie Saffi**

History Boards : BD, créateurs et Société



## PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

Promotion and audience development includes all activities that present and spread out the word for the created literary works. These actions can be, for example, participation in fairs, book presentations, meet-and-great, and online events amongst others. This segment also includes audience development and engagement.

The project enabled all of the partnering organisations to use innovative approaches to audience development, reach better quality of events, inviting and sending abroad the best writers able to impress the audience and encourage reading in general.

Maja Kavzar Hudej Sharing the Wor(l)d This segment includes creating new methods to engage specific groups of the society.

Engaging thousands of young Europeans in literary activities, meeting authors, making it possible to experiment with new concepts and launch activities for young people creating a real literary teen zone driven by young people themselves. The leading role of young readers have been prominent, involving them in all phases of cultural activities.

#### **Odd Henning Johannessen**

Reading for Enjoyment, Achievement and Development of yOuNg people

### PRESERVATION & ARCHIVING

Preservation and archiving include restoration and protection activities that ensure the long life of the literary works. These are important tasks that are usually performed by libraries. Creative Europe seeks to support projects that address this segment through innovative ways.

Libraries all over Europe face the same or similar difficulties of managing tremendous amounts of 20th and 21st century textual materials which have not yet been digitised because of the complex copyright situation. These works cannot be accessed online by the general public and are slumbering deep in library stacks. Cross border access to digitised books needs to be tackled on a Pan-European level.

#### Silvia Gstrein

eBooks-On-Demand-Network Opening Publications for European Netizens The Programme enhances and stimulates the collaboration between a diverse range of organisations (public and private) that work together for the preservation and the archiving of the European literary heritage.

The support of the EU makes it possible to co-operate with libraries that are on different stages in their development of digitised material and working with that material. It is really a good way of knowledge sharing and capacity building.

#### **Céline Mas**

European "Libraries of emotions© (LOE)": a new path for public libraries to capture audiences and support social transformations in Europe

## **EDUCATION & TRAINING**

Education and training include capacity building and educational activities for all workers engaged in the book ecosystem. This supporting segment also incorporates recreational programmes such as artistic residencies

Our project focuses on the importance of the translator and the act of literary translation as a whole. It looks to expand both the quality and the amount of literary translations between the languages of the Western Balkans and other European languages. The project is also designed to support, promote, and strengthen translation residency centres as they play a vital role in creating quality translation works

#### Julia Popova

Translation in Motion

This segment also includes improving the exchange of knowledge and expertise on a peer-to-peer basis between small and large organisations.

There was continuous exchange of know-how between partners in the field of digitalisation. Larger partners had existing infrastructure that smaller ones benefitted from, smaller ones brought the innovations from their own countries to the larger partners.

#### **Sophie Castille**

Europe Comics

The Programme stimulates innovation and positive outcomes for all the players from the book ecosystem via supporting projects related to the accumulation and creation of knowledge about the book sector

Without the support of Creative Europe, it would hardly be viable to bring together major trade organisations, researchers, and practitioners as well as training operators in both large and small language markets to develop and implement training offers to interested companies throughout the sector, and in addition to develop resources, e.g. a library of digital learning objects that can be used for professional training activities even beyond the scope of the core project itself.

#### **Ruediger Wischenbart**

Sustaining Cultural Diversity in Literary
Translation. Leverage database on
translation markets, explore applicability
of proven innovative models, network
and train practitioners along the
value chain.





## **PROJECT INDEX**

- 1. ALDUS Aldus Up Building Bridges in the Book World (2020-2024)
- 2. ALDUS Aldus Up European Bookfairs' Network (2016-2019)
- **3. LEILA** Arabic Literature in European Languages (2020-2023)
- 4. Balkan Translation Collider (2021-2023)
- **5. Be (P)Art**. Grow with Arts (2020-2023)
- **6. Comic Art Europe** A new language for Europe (2020-2023)
- **7. CELA Connecting Emerging Literary Artists** (2019-2023)
- **8. CELA** Connecting Emerging Literary Artists (2017-2019)
- **9. CROWD** Creating Other Ways of Dissemination (2014-2017)
- **10. Digital Art and Storytelling for Heritage Audience Development** (2014-2016)
- **11. DIGI-CO** DIGItal CO-creation of contents for children and youths' narrative and literature (2018-2021)
- **12. EODOPEN** eBooks-On-Demand-Network Opening Publications for European Netizens (2019-2024)
- **13. ELiT** ELiT Literaturehouse Europe (2015-2018)
- **14. VP VERSOPOLIS** (2017-2020)
- **15. EMC E-MERGING CREATIVITY** (2014-2017)
- **16. EYP** Engage. Young producers. Building bridges to a freer world (2017-2019)
- **17. EP** ePublisher (2015-2017)
- **18. EU COM EUROPE COMICS** (2015-2019)
- **19. LOE** European "Libraries of emotions© (LOE)": A new path for public libraries to capture audiences and support social transformations in Europe (2020-2022)
- **20. Eurozine** Network of European Cultural Journals (2017-2021)
- **21. Every Story Matters** Making books more inclusive (2019-2022)
- **22. G-BOOK 2**: European teens as readers and creators in gender-positive narratives (2020-2022)
- **23. G-BOOK** Gender Identity: Child Readers and Library Collections (2017-2019)
- **24. HB-BD** History Boards: BD, créateurs et Société (2018-2020)
- **25. Invisible lines** (2020-2022)
- **26. L'Europe des librairies indépendantes** (2020-2023)
- **27. LEuL Pl** Literary Europe Live Plus (2018-2021)

- **28. LEuL** Literary Europe Live (2016-2017)
- **29. ODL** Open Digital Libraries for creative users (2020-2023)
- **30. WORDS** Other words Literary circuit for small and minority languages (2015-2019)
- **31. OLL 2** Our Little Library: Let's meet children's authors and illustrators (2017-2019)
- **32. Our Little Library** (2014-2016)
- **33. ReadME** Read Me I am Yours (2018-2021)
- **34. R of F** Readers of the Future (2016-2018)
- **35. Reading Balkans**: Borders vs. Frontiers (2019-2022)
- **36. READ ON** Reading for Enjoyment, Achievement and Development of yOuNg people (2017-2021)
- **37. STW** Sharing the Wor(l)d (2015-2017)
- **38. SILO** Socially Inclusive Literature Operation (2017-2019)
- **39. iSE2W** South and East reaches West digital platform for promotion of writers in post-conflict societies (2017-2019)
- **40. PUB COOP** Strategies to a European written culture preservation through publishers cooperation from lesser used languages (2016-2018)
- **41. EUDICOM** Strenghten Distribution of European digital Comics (2020-2022)
- **42. SDT** Sustaining Cultural Diversity in Literary Translation. Leverage database on translation markets, explore applicability of proven innovative models, network and train practitioners along the value chain (2020-2022)
- **43. SHELT.2** The Ulysses' Shelter: Building writers-in-residence network 2 (2019-2022)
- **44. SHELTER** The Ulysses' Shelter: building writers-in-residence network (2018-2019)
- **45. TB** Transbook, Children's Literature On The Move (2014-2018)
- **46. Translation in Motion** (2021-2023)
- **47. TOL** Turn on Literature (2016-2018)
- **48. Writing Exhibitions/Exhibiting Literature**: An Imaginary European Museum (2014-2017)

48 projects

39 coordinators

216 partners 15 countries

## ALDUS UP - BUILDING BRIDGES IN THE BOOK WORLD



**SEPTEMBER 2020 - MARCH 2024** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI AIE (IT)

#### **PARTNERS**

FÉDÉRATION DES ÉDITEURS EUROPÉENS (BE), LIETUVOS LEIDEJU ASOCIACIJA (LT), LATVIJAS GRAMATIZDEVEJU ASOCIACIJA (LV), BOEK.BE - HUIS VAN HET BOEK VZW (BE), FIERE INTERNAZIONALI DI BOLOGNA SPA (IT), EDISER SRL (IT), ASOCIATIA EDITORILOR DIN ROMANIA (RO), JOHANNES GUTENBERG-UNIVERSITAT MAINZ (DE), FONDAZIONE LIA (IT), FUNDACION GERMAN SANCHEZ RUIPEREZ (ES), DEN NORSKE FORLEGGERFORENING (NO), FRANKFURTER BUCHMESSE GMBH (DE), LITERATUR UND CONTENT MARKETING GMBH (AT), ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE EDITORES E LIVREIROS (PT)

PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

AUDIENCE DEVELOPMENT
INCLUSION & DIVERSITY
CIRCULATION & DISTRIBUTION
DIGITAL TRANSITION & NEW
TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**ALDUS** is a network of 18 European book fairs, which are key players in the cultural growth of the EU society and in the professional development of the book industry, thus, providing an ideal infrastructure for our long-term goal to strengthen the EU book industry.

We will continue working to further broaden the network. However, our main objective is to increase the value offered to the book fairs of the network. We will produce original knowledge on key topics: Transnational mobility of works, i.e. translation; Audience development; Impact of digitisation on reading habits and publishing; Access to book fairs

and books by disabled people; and Intercultural dialogue with communities of migrants and linguistic minorities.

The main target of **ALDUS UP** includes mainly book professionals, but some activities target actors in other CCSs and policymakers. Pilot programmes for audience development and cultural dialogue involve readers.

www.aie.it

## ALDUS UP - EUROPEAN BOOKFAIRS' NETWORK



**JUNE 2016 - MAY 2020** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI AIE (IT)

#### **PARTNERS**

EDISER SRL (IT), EUROPEAN WRITERS' COUNCIL-FEDERATION DES ASSOCIATIONS EUROPEENNES D'ECRIVAINS (BE), LIETUVOS LEIDEJU ASOCIACIJA (LT), LATVIJAS GRAMATIZDEVEJU ASOCIACIJA (LV), ASOCIATIA EDITORILOR DIN ROMANIA (RO), ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE EDITORES E LIVREIROS (PT), FIERE INTERNAZIONALI DI BOLOGNA SPA (IT), FRANKFURTER BUCHMESSE GMBH (DE), FEDERATION DES EDITEURS EUROPEENS (BE)

PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

AUDIENCE DEVELOPMENT
INCLUSION & DIVERSITY
CIRCULATION & DISTRIBUTION
DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**ALDUS** is a network of European book fairs. The project will establish a first kernel and start working to broaden it to a pan-European level.

Starting points are the presence in Europe of the 3 leading B2B book-fairs in the world, and the rich variety of national book fairs, open to the public. The former are already the place for professionals to meet at global level, the latter have a big potential to complement this by offering visibility to national book communities at European level.

The network between the two will foster targeted mobility between professionals, joint events and knowledge transfer. The dialogue between the publishers is the prerequisite for the translations, i.e. for the mobility of literary works, which is the primary objective of the project, supported by dedicated networking and training activities. Book fairs are also an occasion for capacity building in the areas of internationalisation, digital shift, and audience development.

www.aldusnet.eu

## ARABIC LITERATURE IN EUROPEAN LANGUAGES



**DECEMBER 2020 - DECEMBER 2023** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

INSTITUT DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES SUR LA MEDITERRANÉE ET LE MOYEN ORIENT (FR)

#### **PARTNERS**

SOCIETE CLAIRE FONTAINE (TN), ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DE LA TRADUCTION LITTÉRAIRE (FR), UNIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID ROYAL CHARTER (UK), PALAIS DES BEAUX ARTS (BE), AL-JUMHURIYA COLLECTIVE EV (DE)

CREATION & TRANSLATION INCLUSION & DIVERSITY PUBLISHING & PRODUCTION CIRCULATION & DISTRIBUTION PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**LEILA** was formed around a shared vision and purpose with regard to the challenges represented, in Europe, by the translation and circulation of contemporary Arabic-language literary creations.

The main objective of the LEILA project is to create tools and structural dynamics to promote the discoverability of works published in the Arabic language. Indeed, the sector suffers from a three-fold scarcity of: structured professional exchanges; the accessibility of contemporary Arabic literary creations; and data and databases with information about translation

With these observations in mind, LEILA will address the whole ecosystem of literary translations in Europe around three key axes: structuring a network of experts from the Euro-Arab literary field, capacity-building for translators through the Factory of European Translators of Arabic, and the publication of a reference guide: New Books in Arabic.

www.iremmo.org

## BALKAN TRANSLATION COLLIDER



**JANUARY 2021 - DECEMBER 2023** 

**COOPERATION PROJECT IN THE WESTERN BALKANS** 

#### **COORDINATOR**

FONDACIA SLEDVASHTA STRANICA (BG)

#### **PARTNERS**

POETEKA (AL), DRUSTVO ZA IZDAVANJE, PROMET I USLUGI GOTEN GRUP DOOEL SKOPJE (MK), SRSEN IVAN (HR), UDRUZENJE ARGH (RS), GLAVNI GRAD PODGORICA (ME)

SEGMENT SEGMENT SEGMENT SEGMENT SEGMENT SEGMENT

INCLUSION & DIVERSITY
CIRCULATION & DISTRIBUTION
CAPACITY BUILDING
NEW BUSINESS MODELS
DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

The **BALKAN TRANSLATION COLLIDER** was born out of the partners' common commitment - as literary NGOs, associations, small publishing businesses, literary agents, festival organisers and city authorities - to overcome the barriers to literary cooperation within the Western Balkans and between the region and the EU member states.

The project is focused on collaborative capacity building for literary managers and hands-on learning in international setting. It will equip the literary mediators of the future with new professional contacts, new knowledge of the international book markets, motivation and confidence to operate transnationally. The

project will also create a platform for dialogue between the independent sector, the cultural industry of publishing and the policy-makers in the Western Balkan countries. In the long run, the project will lead to an increased visibility of Balkan writers and literatures of today across language barriers.

www.npage.org

## BE (P)ART. **GROW WITH ARTS**



**SEPTEMBER 2020 - FEBRUARY 2023** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

ASSOCIACIO PEN CATALA (ES)

#### **PARTNERS**

UDRUZENJE KROKODIL (RS), SZEPIROK TARSASAGA EGYESULETE (HU), FUNDACION UXIO NOVONEYRA (ES), UC LIMBURG (BE)

SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS** 

**AUDIENCE DEVELOPMENT** CIRCULATION & DISTRIBUTION

#### PROJECT DESCRIPTION

BE (P)ART. GROW WITH ARTS aspires to bring young people and artists and their works closer together.

**66**We believe that the literary sector is underrepresented in studies on audience development. Thus, the aim of the project is to support the European literary sector and its cultural agents (emerging writers, literary organisations, festivals, and publishers amongst others) to reach young audiences by providing them with international and European networking, new career opportunities, exchange and knowledge.

The project includes a capacity building programame for literary professionals, organisations and student teachers in college, a mobility programme for emerging writers (including writers from rural areas and refugees writers), a series of literary residences in rural areas, a cross-sectorial event merging literature and running and a European award for best practices in audience development, literature and youth.

BE (P)ART builds on 2 previous EU funded projects: Engage! Young Producers and SILO. both focused on literature and audience development.

www.bepartnow.eu

## **COMIC ART EUROPE - A NEW LANGUAGE FOR EUROPE**



SEPTEMBER 2020 - DECEMBER 2023

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

LYON BANDE DESSINEE ORGANISATION (FR)

#### **PARTNERS**

CENTRE BELGE DE LA BANDE DESSINEE ASBL (BE), ESCUELA DE COMIC SL (ES), LAKES ARTS FESTIVALS LIMITED (UK)

SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS** CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**COMICS - A NEW LANGUAGE FOR EUROPE** is a pilot project bringing together five European organisations representing different elements of the comic book ecosystem: a higher education institution, festivals, a publishing house, a museum.

It aims to strengthen the comic book sector in Europe by experimenting with collaborative working methods. It promotes the transnational mobility of artworks, workers and creators as a means to significantly upscale the work. It prefigures a European comics community capable of positioning creators and organisations at a European level and challenging the historical dominance of the American and Japanese giants.

The project will experiment with professional training actions (summer camp and residency

pathways), creative assistance (grants and residencies), dissemination of results in Europe and outside Europe (European comic book catalogue, large-scale dissemination channels) and mediation around the transformational power of comics (in particular through literacy workshops with comics).

Comics - A new language for Europe will enable its organisers to test new ways of working together internally and across sectors, which will strengthen their skills and boost their profile and longevity.

www.comicarteurope.eu

## CONNECTING EMERGING LITERARY ARTISTS



SEPTEMBER 2019 - DECEMBER 2023

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

STICHTING DE WINTERTUIN (NL)

#### **PARTNERS**

HOLDEN SRL (IT), UDRUZENJE KROKODIL (RS), KRAKOWSKIE BIURO FESTIWALOWE (PL), ZALOZBA GOGA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO IN UMETNISKO DEJAVNOST (SI), ASOCIATIA EDITORILOR DIN ROMANIA (RO), MORAVSKA ZEMSKA KNIHOVNA V BRNE (CZ), CAMARA MUNICIPAL DE OBIDOS (PT), PASSA PORTA NL (BE), VLAAMS-NEDERLANDS HUIS DEBUREN (BE), ESCUELA DE ESCRITORES S.L. (ES)

PUBLISHING & PRODUCTION
DISSEMINATION & DISTRIBUTION
EDUCATION & TRAINING



#### PROJECT DESCRIPTION

**CELA** is a talent development project that started in 2019 and will run for 4 years.

In the first two years 11 literary organisations from 10 countries selected and guided 30 emerging writers, 80 emerging translators and 6 emerging literary professionals, and offered them a multi-country programme of residencies and masterclasses to prepare them for working on the European market and for an international audience.

The programme provided the talents with the necessary skills, an international network, and materials for the second two years: their introduction on the European literature market.

In the third and fourth year, the participants are launched through international marketing and publicity campaigns, a European Festival Tour to 10 literary festivals, the representation of their work at book fairs and literary festivals and networking and connecting to literary organisations.

In the long run, CELA will become a crucial step in the literary talent development infrastructure in Europe, maintaining a cultural diverse offer of literature for the European audience.

www.cela-europe.com

## CONNECTING EMERGING LITERARY ARTISTS



**JUNE 2017 - AUGUST 2019** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

STICHTING DE WINTERTUIN (NL)

#### **PARTNERS**

MARATONAS DE LEITURA CONSULTORES EDITORIAIS, UNIPESSOAL, LDA (PT), GENERIC AUDIOVIZUAL SRL (RO), VLAAMS-NEDERLANDS HUIS DEBUREN (BE), PISA BOOK FESTIVAL (IT), ESCUELA DE ESCRITORES S.L. (ES), PASSA PORTA NL (BE), ASOCIATIA EDITORILOR DIN ROMANIA (RO)

PUBLISHING & PRODUCTION
DISSEMINATION & DISTRIBUTION
EDUCATION & TRAINING

MAIN OBJECTIVES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

The first edition of **CELA** took place between 2017 and 2019. It offered a European context to a new generation of literary creators. The project provided writing, publishing and marketing strategies for talented creators in a changing literary environment.

As co-organisers, we believe it is our responsibility to give literary talents the professional boost they need to become successful in the world of tomorrow.

The organisers of the first edition of this large scale cooperation project were Booktailors (PT), Escuela de Escritores (ES), Flemish-Dutch House deBuren (BE), Passa Porta (BE), Pisa Book Festival (IT), Asociaia Editorilor din România (RO) and Wintertuin (NL).

For its first edition, CELA offered 18 emerging writers, 22 emerging translators and 6 emerging literary professionals, who were carefully selected and intensively coached by 7 literary organisations, a trajectory of training, tools, and a European network with the aim of facilitating an international career and building a combined professional practice. Focusing on capacity building and transnational mobility, the organisers specifically integrated digital opportunities for literature, new ways of creating revenue and increasing the employability of the participants.

www.cela-europe.com

## CREATING OTHER WAYS OF DISSEMINATION



**DECEMBER 2014 - FEBRUARY 2017** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

LETTRETAGE EV (DE)

#### **PARTNERS**

FORUM STADTPARK (AT), L N IDEOGRAMMA LIMITED (CY), NUOREN VOIMAN LIITTO RY (FI)

SEGMENT SEGMENT

DISSEMINATION & DISTRIBUTION EDUCATION & TRAINING

UTION AUDIENCE DEVELOPMENT

CIRCULATION & DISTRIBUTION

CAPACITY BUILDING

NEW BUSINESS MODELS

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**CROWD** is a joint-venture project of literary activists from Finland, Cyprus, Austria, and Germany that provides ideas, stimulus and inspiration and that also aims to support the capacity of European writers and literary activists to operate transnationally and internationally.

We want to enable new routes for contemporary literature which/to promote the mobility of the cultural and creative players of Europe. We want to wake Europe up from its deep slumber to set free cultural resources and via personal encounters and digital interaction engage European audiences to participate actively.

The project enables the audience to keep up with current developments in contemporary European literature and the dissemination of literature by using digital technology. The idea is to offer up-to-date access to the diversity of literary products in Europe and work towards building contacts and exchanges among the many small markets.

**CROWD** is intended to offer European literary activists specific practical assistance in the transnational circulation of literary texts and translations via new ways of presenting, disseminating, and distributing literature.

www.crowd-literature.eu

## **DIGITAL ART AND** STORYTELLING FOR HERITAGE AUDIENCE DEVELOPMENT



OCTOBER 2014 - DECEMBER 2016

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

CENTRO UNIVERSITARIO EUROPEO PER I BENI CULTURALI ONLUS (IT)

#### **PARTNERS**

MUZEUL MUNICIPAL CAMPULUNG (RO), LANDCOMMANDERIJ ALDEN BIESEN (BE), UNIVERSITA TELEMATICA PEGASO (IT), ASOCIATIA PENTRU PROTEJAREA SI PROMOVAREA CASTELULUI CORVINILOR HUNEDOARA (RO)

SEGMENT MAIN OBJECT **CREATION & TRANSLATION EMERGING ARTISTS** PROMOTION & AUDIENCE DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES DEVELOPMENT

#### PROJECT DESCRIPTION

In Europe many historical complexes are containers full of stories to tell and characters to discover. The goal of the project is to collect these stories about places and characters and to communicate them to the young people, thus, allowing them to get closer to the cultural heritage in innovative ways.

Young people will tell the stories through digital art works or storytelling in order to attract their peers and share their works with them. The project will launch two different international contests through the social networks: one for young digital artists and the other for young writers

Inspired by the true history and characters of some extraordinary historical places (in Italy, Belgium and Romania) the young competitors will have to invent new creative stories and tell them through digital tools and through traditional creative writing.

The best digital artworks will be used to create a traveling smart projection on the historical places themselves within existing international festivals. The best stories will be published in their original language, translated in English and presented on the occasion of the international storytelling festival in Alden Biesen.

## **DIGITAL CO-CREATION OF CONTENTS FOR CHILDREN AND YOUTHS' NARRATIVE AND LITERATURE**



**JULY 2018 - APRIL 2021** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

DE AGOSTINI SCUOLA SPA (IT)

#### **PARTNERS**

S.E.J.E.R. (FR), BSMART LABS SRL (IT), FRANKFURTER BUCHMESSE GMBH (DE)

AT LABS
SEGMENT **DISSEMINATION & DISTRIBUTION** 

MAIN OBJECTIVELY **AUDIENCE DEVELOPMENT CIRCULATION & DISTRIBUTION** CAPACITY BUILDING **NEW BUSINESS MODELS** DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**DIGI-CO** aims at fostering the creation of new, innovative and improved editorial contents for children and young audiences based on the active engagement of multiple actors within a virtual co-creation space. The underpinning idea is that by fostering the actual interaction among different proffesionals within the creative process, relevant added value can be generated in terms of innovative, improved and more effective editorial contents

Considering the needs and peculiarities of the target audience, this interaction will be focused on narrative and literature for children and youths, and will actively involve authors, illustrator and other specialised content creators, e.g. teachers.

As such, the project aims at enabling a paradigm shift towards digital co-creation of publishing contents for children and youths through the proactive virtual engagement of multiple professionals along the contentcreation process.

To address this challenge, the project will start from the design and development of a virtual co-creation space, which will be configured as a digital functionality to be integrated with partners' existing platforms in order to enable the interaction of the subject involved and the collaborative creation and sharing of contents.

www.deascuola.it

# EBOOKS-ON-DEMAND-NETWORK OPENING PUBLICATIONS FOR EUROPEAN NETIZENS



**NOVEMBER 2019 - OCTOBER 2024** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

UNIVERSITAET INNSBRUCK (AT)

#### **PARTNERS**

NARODNA IN UNIVERZITETNA KNJIZNICA (SI), MORAVSKA ZEMSKA KNIHOVNA V BRNE (CZ), UNIVERSITAET GREIFSWALD (DE), VILNIAUS UNIVERSITETAS (LT), UNIWERSYTET MIKOLAJA KOPERNIKA W TORUNIU (PL), KNIHOVNA AV CR V. V. I. (CZ), BIBLIOTECA NACIONAL DE PORTUGAL (PT), EESTI RAHVUSRAAMATUKOGU (EE), ORSZAGOS SZECHENYI KONYVTAR (HU), CENTRUM VEDECKO TECHNICKYCH INFORMACII SLOVENSKEJ REPUBLIKY (SK), UNIVERSITAET REGENSBURG (DE), TARTU ULIKOOL (EE), VEDECKA KNIHOVNA V OLOMOUCI (CZ), KUNGLIGA BIBLIOTEKET (SE)

DISSEMINATION & DISTRIBUTION
PRESERVATION & ARCHIVING

AUDIENCE DEVELOPMENT
INCLUSION & DIVERSITY
CIRCULATION & DISTRIBUTION
CAPACITY BUILDING

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**EODOPEN** focuses on making 20th and 21st century library collections digitally visible by directly engaging with communities in the selection, digitisation and dissemination processes. 15 European libraries from 11 countries have set the goal to make at least 15 000 books digitally available and to reach more than 1 million people in Europe by 2024. In collaboration with local institutions hidden library treasures are selected, rights are cleared and put online.

To achieve this aim, the project will, by focusing on the demand side rather than merely on the supply side, directly engage with national, regional, and local communities in the selection of material as well as the digitisation and dissemination process, finally enhancing intercultural dialogue with the help of the digitised objects.

In addition, alternative delivery formats, in particular for mobile devices, as well as for blind or visually impaired users, will allow reaching a broader audience for digitised content.

www.eodopen.eu

## **ELIT LITERATUREHOUSE EUROPE**



**JANUARY 2015 - DECEMBER 2018** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

WACHAU KULTUR MELK GMBH (AT)

#### **PARTNERS**

EASTERMAN MAX (UK), LITERATURHAUS EV (DE), UNIVERSITE PARIS III SORBONNE NOUVELLE (FR), EUROPAI KULTURALIS ALAPITVANY BUDAPEST (HU), NO FESTIVAL UND KINO GMBH (AT), BELETRINA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO DEJAVNOST (SI)

SEGMENT SEGMENT **PUBLISHING & PRODUCTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECT **AUDIENCE DEVELOPMENT** CIRCULATION & DISTRIBUTION

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**ELIT** is an international network whose purpose is to shine a light on contemporary issues from the unique perspective of writers.

Founded in 2015 by institutions from six European countries, Literaturhaus Europa initiates meetings and the exchange of ideas with writers and presents literature in the stimulating context of digitisation and globalisation as well as exploring other art forms and media formats. The highlight of the annual programme are the European Literature Days.

LiteratureHouse Europe also launched an

Observatory for European Contemporary Literature, which focuses on monitoring, research, discussion and publication about literary trends throughout Europe as well as the circulation of literature among the various cultural spaces within Europe. The Observatory reviewed literature in different European countries or linguistic areas; this also included comics and graphic novels.

www.literaturhauseuropa.eu

### **VERSOPOLIS**

**DECEMBER 2017 - NOVEMBER 2020** 

**EUROPEAN PLATFORM** 

#### COORDINATOR

BELETRINA. ZAVOD ZA ZALOZNISKO DEJAVNOST (SI)



SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION DISSEMINATION & DISTRIBUTION** 

MAIN OBJECTIL EMERGING ARTISTS **AUDIENCE DEVELOPMENT** CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**VP** is a European poetry platform of 14 renowned literary festivals with an affinity for poetry that brings the best poetry closer to the audience and collaborates to create a pan-European added value.

**66** We want the high-quality poetry of emerging poets who have been recognised in their home countries, but not yet abroad, to get more exposure and become read, listened to and appreciated by a Europe-wide audience. The ultimate goal is to make quality poetry in general more widely read and recognised as an important means of human expression.

With a mobility scheme, a digital platform and unique communication and audience development strategies, Versopolis organises 185 international visits, translates 1 479 poems for the Versopolis Database, publishes 187 Versopolis Books in printed and digital format, and establishes the Versopolis Review which is so far seen as many as 100 000 readers.

**VP** 2017–2021 is firmly grounded in the already achieved results, but broadens its focus quantitatively, qualitatively and geographically. The proposed 4-year action plan foresees the participation of a total of 15 European member festivals, 317 poets from European countries, 4 festivals and at least 6 associated member festivals...

www.versopolis-poetry.com www.versopolis.com

### E-MERGING CREATIVITY

**DECEMBER 2014 - NOVEMBER 2017** 

**EUROPEAN PLATFORM** 

COORDINATOR

BELETRINA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO DEJAVNOST (SI)



SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**EMC** is a pan-European poetry project of renowned literary festivals, bringing the best poetry closer to the audience and collaborating to create a pan-European added value and sustainable vision of the initial idea.

**66** The main goal is to expose high quality poetry of emerging poets who have been recognised in their home countries, but not yet abroad and to make poetry more widely read and recognised as an important mean of human expression.

Thanks to this project, between 2014 and 2017, 14 European literary festivals included 179 emerging authors into a database, launched on Versopolis.com; 240 emerging authors made a quest appearance at 14-member festivals and 2 associated member festivals and 238 trilingual booklets have been published and distributed to key points; 14 member and 2 associated member festivals took place in 16 different countries; more than 65 networking events were carried out in different European **countries** and abroad.

www.versopolis.com www.versopolis-poetry.com

# ENGAGE. YOUNG PRODUCERS. BUILDING BRIDGES TO A FREER WORLD



**MAY 2017 - OCTOBER 2019** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

ASSOCIACIO PEN CATALA (ES)

#### **PARTNERS**

NATIONAL CENTRE FOR WRITING (UK), KRAKOWSKIE BIURO FESTIWALOWE (PL), VAXJO KOMMUN (SE)

PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

AUDIENCE DEVELOPMENT
INCLUSION & DIVERSITY
CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**EYP** seeks to promote the participation of young underrepresented groups in literary-cultural life as a way to empower them and foster critical thinking and a better understanding of multicultural realities. An important part of local culture and arts programme production is in the hands of organisations that do not always keep the existence of this group in mind.

We want to change this situation by placing young people on the agenda of European literary organisations. Our strategy is to create an adapted, well-tested protocol for European small to medium-sized literary institutions,

based on coproduction methods, to help them find innovative and creative ways to truly interact with young people. For that, we need to learn more about our organisations and get to know our audience better, share experiences with others and find new ways to collaborate. Additionally, there are new skills and competencies that have to be included in our CVs.

**ENGAGE!** proposes action that takes place across several European cities in collaboration with arts and literary festivals, local cultural institutions, city councils, and high schools.

www.engagenow.eu

## **EPUBLISHER**

**JULY 2015 - OCTOBER 2017** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

SOROS INTERNATIONAL HOUSE (LT)

#### **PARTNERS**

MUNICIPIO DE LOUSADA (PT). TURUN KANSAINVALISET KULTUURIMARKKINAT YHDISTYS RY (FI). ZWIAZEK STOWARZYSZEN MULTIKULTURA (PL)

SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION** PUBLISHING & PRODUCTION DISSEMINATION & DISTRIBUTION

MAIN OBJECT

**EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**EP** aims to contribute to audience development by promoting innovative ways of publishing poems of professional and amateur poets, helping poets to reach new and enlarge audiences and improving access to poetry.

The project focuses on the creation of a website - a multilingual international platform for professional and amateur poets and translators. It contains, first, a poetry platform that serves as a communication tool for poets and translators to create, translate poems and discuss them. Second, poetry writing games, which help to increase the general interest

in poetry through innovative ways. Third, an online poetry library, which contains written, video and audio poems representing each partner country.

**EP** also includes national poetry promotion events such as public poetry readings, and video projections of poetry texts on public buildings amongst others.

The project focuses on professional and amateur poets, organisations working with poetry and the general audience.

www.epublisher-platform.eu





### **EUROPE COMICS**

**JUNE 2015 - NOVEMBER 2019** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

MEDIATOON LICENSING (FR)

#### **PARTNERS**

BALLON MEDIA (BE), BAO PUBLISHING SRL (IT), DARGAUD-LOMBARD (BE), DARGAUD (FR), DRUSTVO ZA IZDAVACKU DELATNOST PROMET I USLUGE DARKWOOD DOO (RS), ESTEBAN PLAZA RICARDO (ES), TUNUE SRL (IT), ELLIPSANIME PRODUCTIONS SA (FR), AKAN AJANS BASIN VETELIF HAKLARI VETICARET LIMITED SIRKETI (TR), EDITIONS DUPUIS (BE), CINEBOOK LIMITED (UK)

PUBLISHING & PRODUCTION
DISSEMINATION & DISTRIBUTION

AUDIENCE DEVELOPMENT

JTION CAPACITY BUILDING

NEW BUSINESS MODELS

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

**PROJECT DESCRIPTION** 

**EU COM** is a digital venture uniting 13 publishing players from eight European countries working together to build, distribute and promote worldwide a digital, English language European comics catalogue.

The project aims to give European works and authors international visibility and widen the comics audience in Europe and abroad. This is being achieved through the reinforcement of the project's partners in terms of know-how,

international experience and networking; the development of new comics-specific formats and digital technologies; and the testing of an innovative business model, with the overall result of strengthening the entire sector.

www.europecomics.com

A stronger sector will enhance European creativity and the emergence of new authors and publishers, thus, contributing to a larger and more inclusive literary offer, for a greater and more varied comics readership.

One of our project's main objectives is the strengthening of the sector by creating and testing an innovative business model based on the use of digital technologies in different areas of publishing. We boosted direct and licensing sales through the use of 'hybrid' digital marketing strategies that promote works simultaneously to readers, publishers and film producers. We reached the largest audience by relying on global digital distribution of our books in English.

### **EUROPEAN "LIBRARIES OF EMOTIONS©** (LOE): A NEW PATH FOR PUBLIC LIBRAIRIES TO CAPTURE AUDIENCES AND SUPPORT SOCIAL TRANSFORMATIONS IN **EUROPE**"

**SEPTEMBER 2020 - MARCH 2022** 

COOPERATION PROJECT

COORDINATOR

LOVE FOR LIVRES (FR)

#### **PARTNERS**

BIBLIOTEKA MIEJSKA W LODZI (PL), COMMUNE D'ANDERLECHT (BE), MESTNA KNJIZNICA KRANJ (SI), SEGMENT SEGMENT PUBLIC LIBRARIES 2030 (BE), KAUNO MIESTO SAVIVALDYBES VINCO KUDIRKOS VIESOJI BIBLIOTEKA

DISSEMINATION & DISTRIBUTION **PROMOTION & AUDIENCE** DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECTIL **AUDIENCE DEVELOPMENT INCLUSION & DIVERSITY** CAPACITY BUILDING

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**LOE** will create a network of pioneering public libraries that want to explore new ways to promote reading in the EU.

For the first time, they will co-develop and set up in their libraries a Library where books are ordered according to reading emotions. They will also be trained to bibliotherapy and will host 24 sessions with their users and beyong, focused on young people. Through this programme, the public libraries will acquire new digital skills and a knowledge of cognitive sciences applied to the cultural sector. They will invent a new way to foster social inclusion through culture.

The results of the experimentation will be widely communicated and disseminated through a Creative Commons bibliotherapy methodology, a research paper, social media campaigns, a closing event in Brussels gathering diverse stakeholders and a presence at the international Frankfurt Book fair in 2021.

The Libraries of Emotions are designed to increase and broaden writers' audience and foster readers'interest through reading emotions.

www.loveforlivres.com

# EUROZINE - NETWORK OF EUROPEAN CULTURAL JOURNALS



**MAY 2017 - JULE 2021** 

**EUROPEAN NETWORK** 

#### COORDINATOR

EUROZINE - GESELLSCHAFT ZUR VERNETZUNG VON KULTURMEDIEN M.B.H (AT)

CREATION & TRANSLATION
PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT
EDUCATION & TRAINING

CAPACITY BUILDING

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**EUROZINE** provides professionals in the sector of European cultural journals with skills and know-how; fosters internationalisation by translating and syndicating articles to be published in cultural journals and on the network's online magazine, enables publishing cooperation projects; strengthens the sector of European cultural journals by analysing it, enables journals to make use of international funding opportunities, and applying advocacy measures

www.eurozine.com

### **EVERY STORY MATTERS -**MAKING BOOKS MORE **INCLUSIVE**



SEPTEMBER 2019 - DECEMBER 2022

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

LITERATUUR VLAANDEREN (BE)

#### **PARTNERS**

MEDIART INTERNATIONAL (HR), BLUEDAR UG (HAFTUNGSBESCHRANKT) (DE), JAVNA AGENCIJA ZA SEGMENT SEGMENT KNJIGO REPUBLIKE SLOVENIJE (SI), STICHTING ROSE (NL), ACESSO CULTURA ASSOCIACAO CULTURAL

**CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECT

**EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** INCLUSION & DIVERSITY CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

EVERY STORY MATTERS is a project that **EVERY STORY MATTERS** aims to consists of a close collaboration between 6 European partners - from Belgium, Croatia, Germany, Portugal, Slovenia and Germany that all have a different role and perspective within the literary field.

The goal of the project is to increase the creation, availability and promotion of inclusive books for children and young adults in the EU and by doing so engage a broader and more diverse reading audience. The project aims to nurture the cultural sensitivity of all young European citizens, while also handing book professionals the tools and strategies needed to become more inclusive

encourage diversity and inclusion in the European book industry. With workshops, online trainings, network events and via a charter platform, we give book professionals (including publishers, librarians and editors) the concrete tools they need to become more inclusive. With our talent development programme we set the example and guide 6 writers and illustrators to the publication of their first inclusive children's book.

www.everystorymatters.eu

### **G-BOOK 2: EUROPEAN TEENS** AS READERS AND CREATORS IN GENDER-POSITIVE **NARRATIVES**



**DECEMBER 2020 - DECEMBER 2022** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITA DI BOLOGNA (IT)

#### **PARTNERS**

DE VIGO
SEGMENT UNIVERSITE PARIS 13 (FR), JAVNA USTANOVA BIBLIOTEKA SARAJEVA (BA), DUBLIN CITY UNIVERSITY (IE), UNIVERSIDAD DE VIGO (ES), REGIONALNA NARODNA BIBLIOTEKA PETKO P SLAVEYKOV (BG)

**PUBLISHING & PRODUCTION** 

DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECTIL **AUDIENCE DEVELOPMENT INCLUSION & DIVERSITY SOCIETAL & ENVIRONMENTAL ISSUES** 

#### PROJECT DESCRIPTION

Teens' literature plays a crucial role in the development of kids' gender identity. Moving from the results of G-BOOK-Gender identity: Child readers and library collections and from the dis-homogeneous approach among EU countries in dealing with gender issues, **G-BOOK 2** aims at strengthening international gender-positive teens literature and contrasting stereotyped narratives that restrict kids' autodetermination.

**G-BOOK 2** aims to support the circulation of gender-positive teens' literature at a EU level; and to sensitise and engage the target audience (early teenagers) on gender-related topics in an equality perspective, all while developing their creative skills.

These objectives will be reached through a set of well-structured activities such as a thematic expansion of the first EU Bibliography of gender-positive kids' literature implemented by **G-BOOK** by including books for 11-14 yo; a linguistic extension of the bibliography by including German titles; audience development and raising awareness activities in middle schools, structured in a 2-year curricular project involving 6 schools from all partner countries.

### **G-BOOK - GENDER IDENTITY: CHILD READERS AND LIBRARY COLLECTIONS**



**JUNE 2017 - FEBRUARY 2019** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

ALMA MATER STUDIORUM - UNIVERSITA DI BOLOGNA (IT)

#### **PARTNERS**

UNIVERSIDAD DE VIGO (ES), JAVNA USTANOVA BIBLIOTEKA SARAJEVA (BA), DUBLIN CITY UNIVERSITY (IE), REGIONALNA NARODNA BIBLIOTEKA PETKO P SLAVEYKOV (BG), UNIVERSITE PARIS 13 (FR), ALMA UNIVE SEGMENT MATER STUDIORUM - UNIVERSITA DI BOLOGNA (IT)

**PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECTIVE **AUDIENCE DEVELOPMENT INCLUSION & DIVERSITY** 

SOCIETAL & ENVIRONMENTAL ISSUES

#### PROJECT DESCRIPTION

Children's literature plays a crucial role in the development of gender identity of girls and boys. In Europe there is still a large number of countries where the traditional models of representation of gender identities in children's books are predominant. For this reason, is very important to strengthen the genderpositive children's literature by proposing books with characters that are breaking gender stereotypes.

**G-BOOK** aims to support the circulation of gender-positive children's literature at EU level: to stimulate and encourage local libraries to enrich their offer of gender-positive children's literature; and to raise awareness within local communities on the importance of genderpositive children's literature.

These objectives were successfully reached through the following activities: the creation of the first European Bibliography of Positive-Gender Children's literature: the realisation of 2 multilingual collections on different topics related to gender identity; the setting up of Gender Identity Sections in 6 public libraries with the purchase of books from the EU bibliography; the participation and great success at the Bologna Children's Book Fair 2018: the audience development strategy: and the active engagement of publishers for promoting the books of the bibliography and their translation

www.g-book.eu

### HISTORY BOARDS: BD, CRÉATEURS ET SOCIÉTÉ



**MAY 2018 - SEPTEMBER 2020** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

UNIVERSITE D'AIX MARSEILLE (FR)

#### **PARTNERS**

APPOLONIA (TN), MADE IN LA BO(A)TE (FR), SCUOLA ITALIANA DI COMIX (IT), FONDATION DU CAMP DES MILLES MEMOIRE ET EDUCATION (FR)

CREATION & TRANSLATION AUDIENCE DEVELOPMENT
PUBLISHING & PRODUCTION SOCIETAL & ENVIRONMENTAL ISSUES
PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**HB-BD** is a collaboration between artists and researchers; it is a platform for networking and cooperation between creators of historical comics in France, Italy and Tunis.

The project aims to collect knowledge that would later be transformed into a comic book that will have both an digital and a paper format. This publication will put the target auditory (young adults between 15 and 25) in the centre of great historical events such as the terrorist attacks in Bologna in 1977.

**HB-BD** will encourage emerging talents, art students, professional artists, researchers and experts to rethink these historical events from a different perspective and to reconsider

their positions on crucial topics linked with the civil society. Such topics include authoritarian threats to democracy, nationalist or religious extremists, life of minorities, and the fight against discrimination amongst others.

The objectives of the project are, firstly, to show the outcomes to the public and to initiate the discovery of a repertoire of authors and their works through the review and promotion of historical comics.

Secondly, the project will introduce an extensive analysis of the comics' sector together with its authors and will assist them in the digital transformation of the genre.

www.deplombetdesang.com



### **INVISIBLE LINES**

SEPTEMBER 2020 - OCTOBER 2022

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

FONDAZIONE GIORGIO CINI ONLUS (IT)

#### **PARTNERS**

JECHAIN SEGMENT HAMELIN (IT), BAOBAB&GPLUSG SRO (CZ), FAUTEUIL-VAPEUR (FR)

**CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 





#### **PROJECT DESCRIPTION**

**INVISIBLE LINES** aims to gather young Comics and Illustration artists from all around Europe, challenging them with an inspirational task: how to draw the invisible?

Invisible matters such as the spiritual and religious quests, that were considered to be fading but which are instead claiming their place in several European countries. Invisible matters like the lives of migrants and refugees, at the centre of media representations and yet rarely present with their own stories and voices. Invisible like the many abandoned places that are scattered all over Europe, a result of the ever-changing urban landscape. Invisible like the individual psychological tensions that many citizens live with, torn apart by different and contending cultural identities.

Through a call for artists spread among the most relevant comics schools and festivals in Europe, 12 young comics authors and illustrators will be selected to participate in 3 international workshops mentored by renowned comics masters. The approach won't be 'topdown' but 'from artist to artist', a journey of cocreation where mentors will guide the young artists along their own artistic path.

This international training will lead to the creation of original artworks that will be published and circulated in the partners' countries

**INVISIBLE LINES** aims to be also a unique opportunity to promote the professionalisation of young artists and to enhance the exchange of ideas and good practices among cultural operators, through training events and meetings. To foster the cross-sectorial cooperation with scientific institutions an international conference will be held, where researchers and artists will be invited to participate; their shared contributions will be published in a 'hybrid' book, mixing scientific papers with artistic works.

www.invisiblelines.eu

### L'EUROPE DES LIBRAIRIES **INDÉPENDANTES**



**OCTOBER 2020 - OCTOBER 2023** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES LIBRAIRES FRANCOPHONES (FR)

#### **PARTNERS**

SUEL PATRICK (DE), LA CONTREPARTIE (FR), LIBRAIRIE KYRALINA (RO), KUTAK KNJIGA DOO ZA TRGOVINU I USLUGE (HR), LIBRAIRIE LA PAGE UK LIMITED (UK), JAUMES LLIBRERIA FRANCESA SL (ES)

SEGMENT SEGMENT DISSEMINATION & DISTRIBUTION

MAIN OBJECT **INCLUSION & DIVERSITY CIRCULATION & DISTRIBUTION** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**INDÉPENDANTES** aims to strengthen and tools, which help to facilitate cooperation enhance the European independent bookstores between booksellers, and allow them to enrich as civil, social and cultural actors.

In order to do that the global network of independent French bookstores abroad (AILF) and seven of its most active members on European level seek to work towards a more cooperative practice, necessary to support the independent bookshops within the network. These booksellers operate within a scattered network and are in need to be connected around a common vision.

The project L'EUROPE DES LIBRAIRIES It is for this reason that we wish to establish their own proper practice of the profession.

www.librairesfrancophones.org

### LITERARY EUROPE LIVE PLUS

**JUNE 2018 - APRIL 2021** 

#### COOPERATION PROJECT



#### COORDINATOR

NIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID ROYAL CHARTER (UK)

#### **PARTNERS**

SABIEDRIBA AR IEROBEZOTU ATBILDIBU STARPTAUTISKA RAKSTNIEKU UN TULKOTAJU MAJA (LV). COMITATO PROMOTORE DEL SABIRFEST VIVERE IL MEDITERRANEO (IT), HRVATSKO DRUSTVO PISACA (HR), INIZJAMED (MT), PASSA PORTA NL (BE), LITERATURBRUCKE BERLIN EV (DE), CWMNI THEATR ARAD GOCH (UK), UDRUGA ZA PROMICANJE KULTURA KULTURTREGER (HR), CENTRE DE CULTURA CONTEMPORANIA DE BARCELONA (ES), BURSZTA ARTUR (PL)

SEGMENT SEGMENT **DISSEMINATION & DISTRIBUTION EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** INCLUSION AND DIVERSITY

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

Bringing together 11 partners from 8 European countries and associated partners in and outside Europe, the 2-year project **LEUL Pl** will build on previous activities of the Literature Across Frontiers platform with the aim of promoting a new vision for literary We will engage refugee writers and Europe that reflects recent demographic and socio-political changes and acknowledges the growing presence of refugees and immigrants, including refugee writers and artists.

project will promote cross-cultural understanding and social cohesion through literary and arts activities. The turbulent times Europe is facing, marked by rise in populism and anti-immigration rhetoric, call for new

narratives and creative encounters that address an urgent need for dialogue within polarised societies, and at the same time require new skills on the part of literary organisations.

communities through a series of collaborative residencies, encounters and workshops.

Writing by refugee authors and the new work emerging from the project will be showcased in partner festivals in and outside Europe, with the aim of contributing to changing perceptions about refugees and immigrants and reaching new audiences, especially youth.

www.lit-across-frontiers.org

### LITERARY EUROPE LIVE

OCTOBER 2016 - SEPTEMBER 2017

**EUROPEAN PLATFORM** 

**COORDINATOR** 

ABERYSTWYTH UNIVERSITY (UK)



SEGMENT SEGMENT

DISSEMINATION & DISTRIBUTION EDUCATION & TRAINING

EMERGING ARTISTS
INCLUSION AND DIVERSITY

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**LEUL** brings together 17 literary organisations from 13 countries to foster the development and recognition of emerging literary talent, stimulate innovation in live and digital transnational presentation of literature and develop its audiences.

Our communication and branding strategy is designed to ensure maximum visibility for the Platform as an initiative that reflects the cultural diversity and shared values of Europe.

The project developes and promotes several brands: Literary Europe Live as a quality label to be associated with the Platform, its activities and promotion of new European writing through live events, and with programming that acknowledges European cultural and linguistic diversity.

The New Voices from Europe initiative selects ten outstanding emerging literary creators working in any literary genre, who receive special online and live promotion, and are supported in their professional and creative development.

In addition, a number of emerging literary creators are promoted digitally and featured in live events organised by the Platform across Europe and in other global regions in order to expand audiences for European writing and raise awareness of its diversity. In addition to live events, digital means to disseminate literary content are utlised through existing members' channels and through the newly developed section of the coordinator's website, with online texts, images, videos and podcasts.

www.lit-across-frontiers.org

### **OPEN DIGITAL LIBRARIES FOR CREATIVE USERS**



SEPTEMBER 2020 - AUGUST 2023

COOPERATION PROJECT

#### COORDINATOR

KONINKLIJKE BIBLIOTHEEK (NL)

#### **PARTNERS**

EESTI RAHVUSRAAMATUKOGU (EE), OSTERREICHISCHE NATIONALBIBLIOTHEK (AT)

.MATUKOC SEGMENT MAIN OBJECTIVE CAPACITY BUILDING PRESERVATION & ARCHIVING **DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES** 

#### PROJECT DESCRIPTION

National libraries have the responsibility within a nation's library and information system to safeguard written heritage and national memories. The increasing digitisation of our societies however challenges the way how libraries present their collections, as the abundance of digitised and personalised content available distracts its users away from the library infrastructures, and endangers their position as trusted institutions for European heritage.

From this perspective, **ODL**, a partnership of the three national libraries Koninklijke Bibliotheek (KB). Österreichischen Nationalbibliothek (ONB) and Eesti Rahvusraamatukogu (NLE), seeks to 1) develop and test new artistic and creative methods to engage current and new users to digital library collections, and 2) develop skills and knowledge within the European library sector to promote access and creative usage of digital library collections.

**ODL** will set up 1) artistic experiments with art students, artists and staff of ONB and KB to

develop new methods to engage with audiences through the reuse of digital data and physical collections, 2) co-creation experiments by students and staff at NLE and KB on methods.

to reach new users through user-centred workspaces, leading to the creation of digital narratives authored by multiple participants and a virtual lab at NLE.

**ODL** will use these experiments to formulate Capacity building sessions within the partner libraries and close networks of GLAM (Galleries. Libraries. Archives and Museums) institutions. and create online tools that summarise used methods and best-practices created throughout the project.

The partnership will also seek to involve and disseminate a wide range of GLAM institutions within the EU, and provide them with means through which they can improve their digital infrastructures to make them better able to engage with their audiences.

www.open-digital-libraries.nl

### **OTHER WORDS - LITERARY** CIRCUIT FOR SMALL AND MINORITY LANGUAGES



**OCTOBER 2015 - JULY 2019** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

DONOSTIA KULTURA ENTIDAD PÚBLICA EMPRESARIAL (ES)

#### **PARTNERS**

STICHTING KULTURELE HAADSTED 2018 (NL), ASSOCIATION YOUTH FORUM BITOLA (MK), FORAS NA GAEILGE (IE), DRUSTVO ZA SODOBNO UMETNOST X-OP (SI)

JE CHAIN SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** INCLUSION AND DIVERSITY

CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**WORDS** is a partnership programme between European cultural organisations that aims at establishing a network of creative placements for European writers working in minority languages.

The project has 5 core objectives: (1) to help literature written in minority languages to become known further afield; (2) to highlight the importance of language diversity; (3) to shed light on the literary creation process; (4) to draw attention to social issues and groups connected to minority languages; (5) to promote cooperation between writers and artists in minority languages.

The key elements of OTHER WORDS are its placements for writers in the partner regions; its literary creation projects during the placements; its translations of all creations into the languages of the partner regions; and its website, which serves as a platform for the dissemination of the project content.

www.otherwordsliterature.eu

### **OUR LITTLE LIBRARY:** LET'S MEET CHILDREN'S **AUTHORS AND ILLUSTRATORS**



**OCTOBER 2017 - OCTOBER 2019** 

COOPERATION PROJECT

#### COORDINATOR

KULTURNO UMETNISKO DRUSTVO SODOBNOST INTERNATIONAL (SI)

#### **PARTNERS**

IBIS GRAFIKA DRUSTVO S OGRANICENOMODGOVORNOSCU ZA GRAFICKE USLUGE (HR), LIELS UN MAZS SABIEDRIBA AR IEROBEZOTU ATBILDIBU (LV), OU PAIKE JA PILV (EE), NIEKO RIMTO UAB (LT), AGENCJA ELZBI SEGMENT EDYTORSKA EZOP SC ELZBIETA I MARIOLA CICHY (PL)

**PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECT **AUDIENCE DEVELOPMENT** INCLUSION & DIVERSITY CIRCULATION & DISTRIBUTION

#### PROJECT DESCRIPTION

**OLL 2** aims to develop and strengthen the reading culture of children.

The project does that by, firstly, publishing high quality literary works for children translated European languages other than from English. Secondly, it promotes the work of 21 contemporary authors who publish in lesserknown languages and who are famous in their home countries, but not abroad.

It implementes new strategies and business models in order to gain more visibility, improve the reading culture of children and widen the audience interested in children's books. Each publishing house slects their best books and complements to the project's outcomes - the publication of twelve high-quality books in six languages. These new publications are further distributed and promoted amongst children (5-11 years old) in an entertaining and innovative wav.

www.sodobnost.com

### **OUR LITTLE LIBRARY**

SEPTEMBER 2014 - SEPTEMBER 2016

**COOPERATION PROJECT** 



#### COORDINATOR

KULTURNO UMETNISKO DRUSTVO SODOBNOST INTERNATIONAL (SI)

PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

#### **PARTNERS**

AGENCJA EDYTORSKA EZOP SC ELZBIETA I MARIOLA CICHY (PL), NIEKO RIMTO UAB (LT)

PUBLISHING & PRODUCTION
DISSEMINATION & DISTRIBUTION
EDUCATION & TRAINING

AUDIENCE DEVELOPMENT
INCLUSION & DIVERSITY
CIRCULATION & DISTRIBUTION

#### PROJECT DESCRIPTION

**OUR LITTLE LIBRARY** aims to promote new European children's authors and illustrators who are well-known at home but not necessarily in other European countries.

The project promotes reading amongst pupils in a creative and amusing way. Each publishing house participates with two of their best children's books. The whole exercise leads to the creation of six high quality books that showcase the work of 10 authors (writers and illustrators) in Slovenian, Polish and Lithuanian.

The chosen works are part of the Activity book, which is distributed free of charge amongst students. All together around 29 000 children participate in the project while increasing their knowledge about the European countries and their literary heritage.

Moreover, each participating partner while meetorganises different activities. Ezop Publishing Estonia, C House cooperates with Lalka Theatre for Lithuania.

the preparation of several theatre events and workshops. Nieko Rimto organises a presentation of the project at the Vilnius Book Fair.

Another element of the project is the travelling exhibition of beautifully illustrated suitcases that promote the participating illustrators. The exhibition is displayed in Slovenia, Poland, and Lithuania.

**OUR LITTLE LIBRARY** also includes several artistic workshops during which children have the opportunity to meet the participating authors and create something together them.

Lastly, a 3-day international seminar about the challenges of the publishing industry takes place in Ljubljana. The event supports the exchange of knowledge and expertise while meeting publishers from Latvia, Serbia, Estonia, Croatia, Turkey, Poland, Slovenia, and Lithuania

www.sodobnost.com

### READ ME I AM YOURS

**DECEMBER 2018 - JUNE 2021** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

DRUSTVO SLOVENSKIH PISATELJEV (SI)

#### **PARTNERS**

FRAKTURA DRUSTVO S OGRANICENOM ODGOVORNOSCU ZA IZDAVACKO GRAFICKU DJELATNOST (HR). GALWAY ARTS CENTRE LTD (IE)

SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** 

**EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** INCLUSION & DIVERSITY CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

The partners in the project **ReadMe** I am Yours are coming from different parts of Europe and are epresenting lesser-spoken languages: Slovenia, Ireland and Croatia.

All partners are convinced that it is our mother tongue that gives us the ground of experience and self-orientation on which we can move, create, and constitute ourselves as political, social and spiritual beings with the greatest possible confidence.

We feel that we, the countries of the so called European periphery, have much to offer to the centre, we want to promote different Europan literary edges, where the literatures of smaller nations, regions and minorities coexist and are underrepresented in the body of literary and cultural field.

The organisers of the Vilenica Festival, Cúirt Festival of Literature and Festival of World

Literature are therefore coming together to reach beyond the national and regional level, to combine their efforts to create a fruitful alliance of European literary manifestations, share resources, expertise and ideas, to share the experiences and know-how, as well as to share the artists and audience and to cooperate on developing a common approach towards the need of the readers of the nowadays era.

The project hosts writers, critics, translators, cultural mediators in order to meet, exchange ideas and discuss plans for future projects. Exchanges and residencies will stimulate the mobility of people, words and ideas as well as offer the professional opportunities to people working in the field of literature. Special programmes for children will raise new generations of readers and future decision makers. Discussions will open the important cultural and social topics that will lead to further investigations.

www.read-me.eu

### **READERS OF THE FUTURE**

**SEPTEMBER 2016 - JUNE 2018** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

SHTEPIA BOTUESE DITURIA (AL)

## PROJECT RESULTS III A TOTAL T

#### **PARTNERS**

AGENZIA ARCIPELAGO (IT), PUBLISHING HOUSE TABERNAKUL TSVETANDOO IMPORT EXPORT SKOPJE (MK), DRUZTVO ZA PRODUKCIJA MARKETING DIZAJN PROMET I USLUGI ARBERIA DESIGN DOOEL EKSPORT-IMPORT TETOVO (MK)

PUBLISHING & PRODUCTION

EMERGING ARTISTS

AUDIENCE DEVELOPMENT

INCLUSION & DIVERSITY

CIRCULATION & DISTRIBUTION

CAPACITY BUILDING

NEW BUSINESS MODELS

**DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**R of F** aims at increasing international mobility, improving audience development and digitisation in order to help artists and their works circulate internationally and reach new audiences.

The project includes 5 main phases (1) a survey on the reading habits of children and young adults; (2) festivals in all the participating countries; (3) three different publications in 3 languages (Albanian, Italian, Macedonian) donated to school sand city libraries; (4) a travelling exhibition of works of illustrators from 3 partner countries; and (5) the production of a film documentary about the role of reading and the importance of books in the life of the readers of the future.

The main objectives of the project are to increase the capacity of the cultural and creative sectors as well as to increase the circulation of cultural and creative works and their authors. They project also aims at increasing and diversifying the literary audiences and encouraging the career development of emerging artists.

**R of F** supports the circulation of EU literature and improves the cooperation between the cultural organisations and the other stakeholders in the field, e.g. the public institutions. It engages school students and young talents to express themselves through prose, poetry, music, illustration, painting, and etc.

www.readersofthefuture.com



### **READING BALKANS: BORDERS VS. FRONTIERS**



OCTOBER 2019 - NOVEMBER 2022

COOPERATION PROJECT

#### COORDINATOR

ZALOZBA GOGA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO IN UMETNISKO DEJAVNOST (SI)

#### **PARTNERS**

UDRUZENJE KROKODIL (RS), DRUSTVO ZA IZDAVANJE, PROMET I USLUGI GOTEN GRUP DOOEL SKOPJE SEGMENT

**PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECTIVE **CIRCULATION & DISTRIBUTION** CAPACITY BUILDING NEW BUSINESS MODELS

PROJECT DESCRIPTION

READING **BALKANS: BORDERS** VS. **FRONTIERS** is a continuation of the project Reading Balkans. The main focus of the project is to promote authors from Balkan region and to enhance visibility of Balkan authors in Western Europe.

However, the focus this time falls on the cooperation with refugee writers in times when old wounds from the Balkan Wars have not yet been healed. While the refugees are crossing the borders they raise many questions that have not been answered yet; thus, new politics of fear and nationalism emerge.

The backbone of the project includes artistin-residency programmes for writers (42 residencies in 7 countries), 8 festivals under 2 main topics: Borders vs. Frontiers and Exile in Language, and a video storytelling project called

Borders vs. Frontiers. The last one is based on a series of creative writing and performance workshops for refugees that result in 5 videos made by refugee writers in Ljubljana and 5 videos of first class Balkan authors

An important part of all this is the intensive international promotion of all of the 72 writers participating in the project.

The main focus of the project is to promote authors from Balkan region and to enhance visibility of Balkan authors in Western Europe. We are trying to give voice to authors from area that has underdeveloped literary sector with writer's in residence developina network proarammes. of cultural organisations, organising promotional events and developing literary profesionals like literary agents.

www.readingbalkans.eu

### READING FOR ENJOYMENT, **ACHIEVEMENT AND DEVELOPMENT OF YOUNG PEOPLE**



**JUNE 2017 - DECEMBER 2021** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

**ROGALAND FYLKESKOMMUNE (NO)** 

#### **PARTNERS**

MANTOVA FESTIVAL INTERNAZIONALI (IT), AGRUPAMENTO DE ESCOLAS CARLOS GARGATE (PT), WEST CORK MUSIC LTD (IE), SKUDENESHAVN INTERNASJONALE LITTERATUR OG KULTUR FESTIVAL (SILK) ANTAGE
ANTAGE

SEGMENT (NO), ASSOCIACIO TANTAGORA SERVEIS CULTURALS (ES), WRITING WEST MIDLANDS LTD (UK)

**CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** 

MAIN OBJECTIL **EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** 

**EDUCATION & TRAINING** DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

**DISSEMINATION & DISTRIBUTION** 

PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

#### PROJECT DESCRIPTION

Due to the challenges of the digital age, we need to find new ways of attracting the attention of teenagers, especially boys, to literature and nurturing their joy of reading.

**READ ON**'s challenge is to reignite the passion for reading among young people and to create and make way for a new generation of readers to be developed through a series of activities implemented through the partnership of 7 cultural organisations from 6 EU countries.

The project selects as main focal points schools, literature festivals, libraries, informal reading groups, diverse web solutions, to ensure young people engage with books and literature in various situations.

**READ ON**'s aim is to turn12-18-year-olds into active readers of novels, short stories, poems, graphic novels, and etc.

The project generates young audiences who can be reached and engaged through the project's cultural activities programme. It also trains teachers, librarians, children's' entertainers and cultural professionals, gives them useful knowledge and increases their skills.

### **SHARING THE WOR(L)D**

**MAY 2015 - APRIL 2017** 

**COOPERATION PROJECT** 



#### COORDINATOR

DRUSTVO SLOVENSKIH PISATELJEV (SI)

#### **PARTNERS**

RAKTURA DRUSTVO S OGRANICENOM ODGOVORNOSCU ZA NAKLADNISTVO I USLUGE (HR), GALWAY ARTS CENTRE LTD (IE)

CREATION CREATION

CREATION & TRANSLATION

PUBLISHING & PRODUCTION

DISSEMINATION & DISTRIBUTION

AUDIENCE DEVELOPMENT
CIRCULATION & DISTRIBUTION
CAPACITY BUILDING

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**STW** develops the audience by organising various activities and innovative approaches to attract readers from all generations and profiles, including experts, students, the youth, seniors, elementary school pupils and the general public, and to promote European literature while doing so at the same time.

The partners in this project are organisations that run renowned literary festivals from different parts of Europe representing also lesser-spoken European languages: Vilenica International Literary Festival (since 1986) and Slovene Writers' Association as co-ordinator, Festival svjetske književnosti/Festival of World Literature (since 2013) run by the Fraktura publishing house from Zagreb and Cúirt International Festival of Literature (since 1986) from Ireland, organised by the Galway Arts Centre as co-organisers.

Eachpartner adopted and developed the original idea following their own experience, existing activities, specific cultural and social context and the strategic aims of the organisation. The main activities of the project take place in Slovenia, Croatia and Ireland.

The project includes various activities such as literary readings, round tables and discussions, authors-in-residency programmes, exchanges between the partners, travelling book fairs among others.

The overall aim of the project is to promote cross-cultural understanding and encourage inter-cultural dialogue by stimulating the mobility of authors, publishers, translators, literary agents, and other creative workers.

### **SOCIALLY INCLUSIVE** LITERATURE OPERATION



SEPTEMBER 2017 - AUGUST 2019

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

UC LIMBURG (BE)

#### **PARTNERS**

SZEPIROK TARSASAGA EGYESULETE (HU), AARHUS KOMMUNE (DK), CULTUURHUIS DE WARANDE (BE), MUNICIPIO DA MADALENA (PT). UDRUZENJE KROKODIL (RS). AARHUS UNIVERSITET (DK). FUNDACION UXIO NOVONEYRA (ES)

JE CHAIN SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** 

MAIN OBJECT **EMERGING ARTISTS** AUDIENCE DEVELOPMENT

PROMOTION & AUDIENCE DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES DEVELOPMENT

**DISSEMINATION & DISTRIBUTION** 

**EDUCATION & TRAINING** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**SILO** promotes inclusion in literature events *From a participatory approach, we involve* organised by cultural and educational organisations.

One of its aims is to bridge the distance between elite and everyday culture, thus, reaching a wider audience. Audience engagement is an essential and continuous concern of cultural and educational representatives. Literature also provides a window into life and has the ability to increase the empathy that we have between each other. Hence, the SILO project aims to make foreign European literature accessible to everyone, especially those who do not normally come into contact with literature.

different citizens living in a context characterised by a lack of access to or interest in literature, such as refugees, hospital patients, young adults, prisoners, secondary school students, the elderly.

www.silops.eu

### **SOUTH AND EAST REACHES** WEST - DIGITAL PLATFORM FOR PROMOTION OF WRITERS IN POST-CONFLICT SOCIETIES



SEPTEMBER 2017 - AUGUST 2019

COOPERATION PROJECT

#### COORDINATOR

ZALOZBA GOGA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO IN UMETNISKO DEJAVNOST (SI)

#### **PARTNERS**

JIL (RS),
SEGMENT UDRUZENJE KROKODIL (RS), DRUSTVO ZA IZDAVANJE, PROMET I USLUGI GOTEN GRUP DOOEL SKOPJE (MK)

**CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION

MAIN OBJECTIL **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION

#### PROJECT DESCRIPTION

**iSE2W** aims to link various actors from the All of them visit literary festivals, book fairs, field of literature and promotion of literature events, schools, libraries, and meet with literary in order to develop a joined platform for the South-Eastern European region and its extraordinary literary creativity.

Through the network of writers-in-residence programmes, the project offers 49 writers from participating countries the possibility to work for four weeks in a stimulating environment, and the possibility to exchange experience with local writers and with the audience in public events. 43 writers were from the South-Eastern European region, 3 from Cyprus, and 3 from Ukraine

professionals and present their texts and views to the general audience.

www.readingbalkans.eu

### STRATEGIES TO A EUROPEAN WRITTEN CULTURE PRESERVATION THROUGH PUBLISHERS COOPERATION FROM LESSER-USED LANGUAGES



**MAY 2016 - DECEMBER 2018** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

ASSOCIACIO D'EDITORS DEL PAIS VALENCIA (ES)

#### **PARTNERS**

LIETUVOS LEIDEJU ASOCIACIJA (LT), ASOCIATIA EDITORILOR DIN ROMANIA (RO)

J ASOCIA:
SEGMENT **PUBLISHING & PRODUCTION DISSEMINATION & DISTRIBUTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

The three partner associations support small and independent publishers that work with lesser-used languages as Valencian, Lithuanian and Romanian. These publishers, which are a relevant source of culture in Europe, have a lot of troubles to sell their products abroad, and to compete with big players on the market because of their reduced resources, and because of the reduced use of their languages.

Hence, **PUBCOOP** reinforces the capacity of these independent publishers to compete internationally in cooperation with publishers from other European countries.

The project has three main activities. First, it initiates and develops a publishers' network

through the creation of a calendar of promotional events in partner countries to promote networking and cooperation.

Second, it launches a website that sells translation rights and promotes publishers work in Europe as an online tool to internationalise the portfolios of these independent publishing houses.

Three, it suggests and implements a cooperation strategy for publishers' associations and independent publishers. The project ends with a closing congress that aims at evaluating project results and sharing new opportunities amongst the different parties.

www.literarymarket.eu

## STRENGHTEN DISTRIBUTION OF EUROPEAN DIGITAL COMICS



SEPTEMBER 2020 - AUGUST 2022

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

ZNEO (FR)

#### **PARTNERS**

POLSKIE STOWARZYSZENIE KOMIKSOWE (PL), FEDERACION DE GREMIOS DE EDITORES DE ESPANA (ES), ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI AIE (IT), FEDERATION DES EDITEURS EUROPEENS (BE)

DISSEMINATION & DISTRIBUTION

JTION AUDIENCE DEVELOPMENT
CIRCULATION & DISTRIBUTION
CAPACITY BUILDING
NEW BUSINESS MODELS
DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**EUDICOM** is a capacity bulding programme aimed at supporting comics' publishers in Europe to benefit from digitial distribution.

60ur goal is to better understand the growth potential of digital comics in Europe and offer capacity building on digital strategies for European Comics publishers. The project has started with extensive research both qualitative and quantitative towards comics publishers in Europe with a focus on Poland, Italy and Spain.

Thanks to IZNEO the participating publishers are able to build a digital disitribution strategy and have the opportunity to try it out in a test phase on any e-comics platform or in an private environment for pure technical testing.

The project is about strengthening the e-comics publishers in Europe and make sure they can reach all possible audiences as well as increasing revenues through new payment models (like subscription models).

A cooperation platform webiste is launched for the sustainability of the project, in order to let comics publishers have a permanent access to the MOOC, studies and a forum regrouping most actors of the sector to share best practices, build new partnership and set the basis of an integrated and strong european comics sector able to distribute european comics worldwilde.

www.eudicom.eu

### SUSTAINING CULTURAL **DIVERSITY IN LITERARY** TRANSLATION



**OCTOBER 2020 - MARCH 2022** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

WISCHENBART RUEDIGER (AT)

#### **PARTNERS**

LEURS
LIJA (LT), B
SEGMENT FEDERATION DES EDITEURS EUROPEENS (BE), FUNDACION GERMAN SANCHEZ RUIPEREZ (ES), LIETUVOS LEIDEJU ASOCIACIJA (LT), BELETRINA, ZAVOD ZA ZALOZNISKO DEJAVNOST (SI)

**PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECTIVES AUDIENCE DEVELOPMENT CIRCULATION AND DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING

**NEW BUSINESS MODELS** 

**DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**SDT** aims at empowering small- and mediumsized publishers, particularly in fragmented markets, to better leverage new business and organisational models and related innovative practices along the publishing value chain, to compensate for ongoing loss in economic viability.

Fostering cultural diversity through literary translations is in a significant part assured by actors of very limited resources for exploring and implementing new ways. The proposed project will support such, with a bundle of intertwined actions, trainings and capacity building initiatives:

Gather relevant and experienced • stakeholders in at first learning seminars. and subsequently pilot building workshops, develop skills and routines for analysis of publicly available sales and market data. D2C marketing, using new distribution channels, building collaborative structures among peers from other markets, as well as tap into other media to exploit authors' content, e.g. develop audiobook libraries

- or learn how to target streaming TV and games companies;
- Back up the learnings with an onlinequestionnaires to address a broader number of stakeholders:
- Build a library of case studies of successfully implemented novel practices (e.g. crowd funding approaches, building of consumer communities, discoverability tools and strategies for identifying new attractive authors and titles;
- Work with existing networks of authors, translators and grant sponsors on how to use 'non-traditional publishing models';
- pilots for small collaborative structures especially between publishers in different markets:
- Assure sustainable usages for the gained insights by formatting learnings and collaborative best practices from the training and capacity modules for similar actions beyond the duration and the scope of the project.

www.sidt-books.eu

### THE ULYSSES' SHELTER: **BUILDING WRITERS-IN-**RESIDENCE NETWORK 2



**OCTOBER 2019 - AUGUST 2022** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

SRSEN IVAN (HR)

#### **PARTNERS**

T. AUSTVOS
SEGMENT UNIVERSITY OF WALES TRINITY SAINT DAVID ROYAL CHARTER (UK), THRAKA (EL), UDRUZENJE KROKODIL (RS), DRUSTVO SLOVENSKIH PISATELJEV (SI)

**CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION PROMOTION & AUDIENCE** DEVELOPMENT

MAIN OBJECTILES EMERGING ARTISTS **AUDIENCE DEVELOPMENT SOCIETAL & ENVIRONMENTAL ISSUES** CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**SHELT.2** is a literary residency network of five partners from Croatia, Slovenia, Serbia, Greece and Wales. The idea of the programme is to combine literary residencies for young literary authors with a strong supportive programme for local target groups.

The resideny programme, with the priority of transnational mobility, gives young emerging authors an opportunity to work, perform and present themselves in different social and cultural contexts. It tries to reach this objective by giving the residents new transnational experiences and motives for their work by:

- enabling young writers and translators to gain an insight into literary scenes of another two European countries, which will increase their chances of future transnational mobility:
- transnational improving networking between young participants of the creative process in the literary field, which might lead to future transnational collaborations:
- connecting the residents with local

communities and other residents through project activities and the project website. which will post information on the activities, video interviews with writers in residence and their reflections on their experiences during the residency programs and expected outcomes of the project;

inspiring other literary authors, translators editors from these and other European countries to participate in similar transnational programs in the future.

The priority of audience development will be implemented through numerous public talks and readings held by residents and other established authors, and literature-related workshops aimed at local target groups such as the elderly, population of socially isolated areas, immigrants, children and students, who will be learning how to run the local library on Mljet, and participating in creative writing and translation workshops in Belgrade, Ljubljana/ Bled Lake, Aberyswyth and Larissa.

www.tovar.hr

### THE ULYSSES' SHELTER: **BUILDING WRITERS-IN-**RESIDENCE NETWORK



OCTOBER 2018 - DECEMBER 2019

**COOPERATION PROJECT** 

#### **COORDINATOR**

ASSOCIAZIONE ITALIANA EDITORI AIE (IT)

#### **PARTNERS**

DRUSTVO SLOVENSKIH PISATELJEV (SI), THRAKA (EL)

SEGMENT **CREATION & TRANSLATION** 

**PUBLISHING & PRODUCTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECTIVE **EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT** SOCIETAL & ENVIRONMENTAL ISSUES CAPACITY BUILDING

#### PROJECT DESCRIPTION

**SHELTER** is a project that represents a network of literary residencies in European countries. intended for (young) authors, translators and editors

The idea behind the project is exposing the Mediterranean spaces to the artists around the world and making them aware of the creative potential these spaces/places contain. Mediterranean regions were always in the middle of all that, but still, they remained *Olysses' Shelter opens up perspectives of* heavily underrepresented and often omitted from the broader European perspective as irrelevant and scarcely populated, therefore insignificant.

The idea is to connect the young creative individuals, emerging artists, with the audience beyond national borders, as well as to connect them with creative industries sector, seen as the opportunity to sensitise the audience for new, emerging literary voices across Europe, or at least in some parts of it. The circular scheme of the programme, with the priority of transnational mobility, gives the young authors an opportunity to work, perform and present themselves in different social and cultural contexts, while the audience development as the second chosen priority is directly addressed through supporting programme and indirectly through the residency programme.

networking for emerging writers, poets and translators across Europe, emphasising the importance of circulation and mobilty of younger literary authors for their future work, experience and recognition. A number of authors participating in the project gained access to a wider scene of literary magazines, festivals and other residential programmes s being held in the partners' countries.

www.tovar.hr

### TRANSBOOK, CHILDREN'S LITERATURE ON THE MOVE



SEPTEMBER 2014 - SEPTEMBER 2018

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

CENTRE DE PROMOTION DU LIVRE DE JEUNESSE - SEINE SAINT-DENIS ASSOCIATION (FR)

#### **PARTNERS**

ASSOCIACIO TANTAGORA SERVEIS CULTURALS (ES), HAMELIN (IT), NOBROW LTD (UK), EUROPAISCHE KINDER- UND JUGENDBUCHMESSE EV (DE), ART BASICS FOR CHILDREN (BE), LITERARNE INFORMACNE SEGMENT SEGMENT

**DISSEMINATION & DISTRIBUTION** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT **EDUCATION & TRAINING** 

MAIN OBJECTIVES

**EMERGING ARTISTS AUDIENCE DEVELOPMENT INCLUSION & DIVERSITY** CIRCULATION & DISTRIBUTION CAPACITY BUILDING **NEW BUSINESS MODELS** 

**DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**TB** aims to increase the audience and the competitivity of the children's literature industry at the European level (authors, translators, illustrators, publishers librarians), accompanying the digital transition and supporting the internationalisation of the market.

The project is a pioneering initiative of networking and bridge-building between cultural sectors (books, movies, TV, video games, design). Although it addresses the industry as a whole, particular attention is paid to the more vulnerable structures (small publishers and young designers amongst others).

TB has three main priorities. First, it aims at encouraging the development of new business models and modes of creation. Second, it aims

at boosting the careers of creators. Third, it aims at promoting the uptake of innovative mediation practices. All three priorities are addressed via a series of well-thought activities such as the From paper to screen conference and the International and Interprofessional Forum for Children's Media (MÏCE), springboard meetings, classes. mobility programmes, symposiums for programmers, seminars for mediators amongst others.

The project includes more than 170 events around Europe. Throughout the project special attention is paid to the dissemination of knowledge beyond the group of professionals attending the events.

www.transbook.org

### TRANSLATION IN MOTION

**FEBRUARY 2021 - AUGUST 2023** 

#### **COOPERATION PROJECT IN THE WESTERN BALKANS**



#### **COORDINATOR**

RESEAU EUROPEEN DES CENTRES INTERNATIONAUX DE TRADUCTEURS LITTERAIRES (FR)

#### **PARTNERS**

FONDACIA SLEDVASHTA STRANICA (BG), POETEKA (AL), OSTERSJONS FORFATTAR-OCH OVERSATTARCENTRUM (SE), SABIEDRIBA AR IEROBEZOTU ATBILDIBU STARPTAUTISKA RAKSTNIEKU UN TULKOTAJU MAJA (LV), ASSOCIATION POUR LA PROMOTION DE LA TRADUCTION LITTERAIRE (FR), DRUSTVO SA OGRANICENOM ODGOVORNOSCUOKF CETINJE (ME), UDRUZENJE KROKODIL (RS), DRUSTVO ZA IZDAVANJE, PROMET I USLUGI GOTEN GRUP DOOEL SKOPJE (MK)

CREATION & TRANSLATION
EDUCATION & TRAINING

CAPACITY BUILDING

#### **PROJECT DESCRIPTION**

**TRANSLATION IN MOTION** is a cooperation between nine organisations (one European network, 4 literary organisations from the Western Balkans and 4 from EU) and several associated partners that aims to contribute to a lively and balanced flow of literary translations across contemporary Europe.

We recognise literary translators as ambassadors of cultural dialogue and as key players in the mutual enrichment of the European literature.

The project offers literary translation residencies to translators working with languages of the Western Balkans, translators

training, a European-wide mapping of residency opportunities, policy events, and a multitude of public events dedicated to the art of translation.

It focuses on the importance of the translator and the act of literary translation as a whole. It looks to expand both the quality and number of literary translations between the languages of the Western Balkans and other European languages. The project is designed to support, promote and strengthen translation residency centers as playing a vital role in creating quality translation works.

www.re-cit.org

### TURN ON LITERATURE

**MAY 2016 - NOVEMBER 2018** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

**ROSKILDE KOMMUNE (DK)** 

#### **PARTNERS**

BERGEN KOMMUNE (NO), BIBLIOTECA JUDETEANA ANTIM IVIREANU VALCEA (RO)

SEGMENT SEGMENT **CREATION & TRANSLATION PUBLISHING & PRODUCTION** DISSEMINATION & DISTRIBUTION **EDUCATION & TRAINING** PROMOTION & AUDIENCE DEVELOPMENT

MAIN OBJECT **AUDIENCE DEVELOPMENT** 

DIGITAL TRANSITION & NEW TECHNOLOGIES

#### PROJECT DESCRIPTION

**TOL** shows a new approach to presentating digital literature in libraries. It manages to do so by presenting more than 20 new international works of digital literature, poetry machines designed for libraries for exhibition, and writing workshops.

66Digital literature takes many different directions and comes in many shapes: interactive novels. app-literature, installations mixing physical and digital media, game-like applications, generative and combinatory poetry, social media literature. All kinds of wondrous stuff. Digital literature is an emerging field where authors combine language and digital tools. In this new realm the audience has not idea what to expect next. One thing is sure, the audience will always be surprised by the outcomes.

The project reaches out to more than 150 000 people, through its events, and turns them into a new audience eager to learn more about this new field. An extensive cooperation with public schools and high schools brings digital literature to the attention of young adults.

www.turnonliterature.eu

### **WRITING EXHIBITIONS/ EXHIBITING LITERATURE:** AN IMAGINARY EUROPEAN **MUSEUM**



**OCTOBER 2014 - JUNE 2017** 

**COOPERATION PROJECT** 

#### COORDINATOR

THE BOARD OF TRUSTEES OF THE TATE GALLERY (UK)

#### **PARTNERS**

STADT FRANKFURT AM MAIN DER MAGISTRAT (DE), CENTRE POMPIDOU-METZ (FR)

AM MAIN
SEGMENT **PROMOTION & AUDIENCE** DEVELOPMENT

MAIN OBJECTIVE **AUDIENCE DEVELOPMENT INCLUSION & DIVERSITY** 

#### PROJECT DESCRIPTION

**EXHIBITIONS/EXHIBITING WRITING** LITERATURE is an ambitious and innovative project, which brings together key works from three national collections in a unique touring exhibition.

The concept or theme of the exhibition, Works to Know by Heart, examines the value of art through the dystopian lens of censorship and loss, as depicted in Ray Bradbury's novel Fahrenheit 451. Bradbury describes a world in which books are banned and society has rejected the benefits of knowledge and thinking for oneself. The plot involves great works from literature being kept alive by a secret society who memorise and embody key texts as acts of preservation.

Funded by Creative Europe and delivered by Tate Liverpool, Museum fur Moderne Kunst and

Centre Pompidou Metz, An Imagined Museum askes audiences to imagine a future without art works and to devise re-enactments of the key works on display.

The partnership empties the galleries in the final weekend of each exhibition, entrusting the space to audience members to deliver performances which embody the missing works. This invitation is embraced enthusiastically by audiences in each museum and enabled a fascinating insight into how art works are understood and valued.

#### Getting in touch with the EU

#### **IN PERSON**

All over Europe there are hundreds of local EU information centres. You can find the address of the centre nearest to you at: europa.eu/contact

#### ON THE PHONE OR BY EMAIL

Europe Direct is a service that answers your questions about the European Union. You can contact this service:

- by freephone: 00 800 6 7 8 9 10 11 (certain operators may charge for these calls),
- at the following standard number: +32 22999696, or
- by electronic mail via: europa.eu/contact

#### Finding information about the EU

#### **ONLINE**

Information in all the official languages of the European Union is available on the Europa website: europa.eu

#### **EU PUBLICATIONS**

You can download or order free and priced EU publications from EU Bookshop at: http://bookshop.europa.eu. Multiple copies of free publications may be obtained by contacting Europe Direct or your local information centre (see http://europa.eu/contact).

#### **EU LAW AND RELATED DOCUMENTS**

For access to legal information from the EU, including all EU law since 1951 in all the official language versions, go to EUR-Lex at: http://eur-lex.europa.eu

#### **OPEN DATA FROM THE EU**

The EU Open Data Portal (http://data.europa.eu/euodp/en/data) provides access to datasets from the EU. Data can be downloaded and reused for free, for both commercial and non-commercial purposes.

#### **CREATIVE EUROPE'S SUPPORT TO THE BOOK SECTOR**

Projects supported by the Creative Europe Culture programme (2014–2020)

European book publishing, in addition to contributing to cultural and linguistic diversity, makes a significant contribution to the economy in terms of turnover, employment and growth.

Creative Europe is the only EU programme exclusively focused on supporting the cultural and audiovisual sectors. It supports the book sector through the following funding schemes: Cooperation Projects, European Platforms for emerging artists, European Cultural Networks, and Literary Translation. Between 2014 and 2020, Creative Europe supported the book sector with more than €49 million, which represents more than 10% of the total budget of the Culture strand of Creative Europe.

This brochure provides a summary of the programme's impact on the European book value chain with relevant information on each supported project, including project descriptions, quotes from beneficiaries, and links to online project resources and Creative Europe's project results platform. It presents the 48 projects supported by the Creative Europe programme during this period in a descriptive and analytical way, apart from the Literary Translation funding scheme, for which a special brochure has been designed and published.



ISBN: 978-92-9488-096-3 doi:10.2797/2498